

Galatiyawa

¹ Bulus manzo, aikakke ba daga wurin mutum ba, ba kuma ta wurin mutane ba, amma ta wurin Yesu Kiristi da kuma Allah Uba, wanda ya tã da Yesu daga matattu.

² Dukan 'yan' uwan kuma da suke tare da ni a nan,

Suna gai da ikkilisiyoyi a Galatiya.

³ Alheri da salama daga Allah Ubanmu da Ubangiji Yesu Kiristi, su kasance tare da ku.

⁴ Shi wanda ya ba da kansa saboda zunubanmu don yã cece mu daga wannan mugun zamani na yanzu, bisa ga nufin Allah wanda yake kuma Ubanmu,

⁵ a gare shi daukaka ta tabbata har abada abadin. Amin.

Babu wata bishara

⁶ Ina mamaki yadda kuka yi saurin yashe wanda ya kira ku ta wurin alherin Kiristi, kuna juyewa ga wata bishara dabam

⁷ wadda a gaskiya ba bishara ba ce ko kaɗan. Tabbatacce waɗansu mutane suna birkitar da ku, suna kuma kofari su karkatar da bisharar Kiristi.

⁸ Amma ko mu, ko mala'ika daga sama ya yi wa'azin wata bishara dabam da wadda muka yi muku, bari yã zama la'ananne har abada!

9 Kamar yadda muka riga muka faɗa, haka yanzu ma ina kara cewa in wani yana muku wa'azin wata bishara dabam da wadda kuka karɓa, bari yā zama la'ananne har abada!

10 Za a ce, ina kokarin neman amincewar mutane ne, ko amincewa ta Allah? Ko kuwa ina kokarin faranta wa mutane zuciya ne? Da a ce har yanzu ina kokarin faranta wa mutane zuciya ne, ai, da ban zama bawan Kiristi ba.

Bulus kirayaye na Allah

11 Ina so ku sani 'yan'uwa, cewa bisharar da nake wa'azi, ba mutum ne ya kago ta ba.

12 Ban karɓe ta daga wurin wani mutum ba, ba a kuma koya mini ita ba, a maimako, na karɓe ta, ta wurin wahayi daga Yesu Kiristi ne.

13 Kun dai ji labarin rayuwata ta dā a cikin Yahudanci, yadda na tsananta wa ikkilisiyar Allah kwarai, na kuma yi kokarin hallaka ta.

14 Na ci gaba a cikin Yahudanci fiye da yawancin Yahudawan da suke tsarana, na kuma yi kwazo kwarai ga bin al'adun kakannina.

15 Amma sa'ad da Allah, wanda ya kebe ni daga mahaifa* ya kira ni ta wurin alherinsa, ya kuma gamshe shi

16 yā bayyana Dansa a cikina, domin in yi wa'azinsa cikin Al'ummai. Ban nemi shawarar wani mutum ba.

17 Ban kuma tafi Urushalima domin in ga waɗanda suka riga ni zaman manzanni ba, sai dai na hanzarta na tafi kasar Arabiya, daga baya sai na koma Damaskus.

* **1:15** Ko kuwa *daga cikin mahaifiyata*

¹⁸ Bayan shekara uku, sai na haura zuwa Urushalima domin in sadu da Bitrus[†], na kuwa zauna tare da shi kwana goma sha biyar.

¹⁹ Ban ga wani a ciki sauran manzanni ba, sai dai Yakub dan'uwana Ubangiji.

²⁰ Ina tabbatar muku a gaban Allah cewa abin da nake rubuta muku ba karya ba ne.

²¹ Daga baya sai na tafi Suriya da Silisiya.

²² Ikkilisiyoyin da suke cikin Kiristi da suke a Yahudiya ba su san ni ba tukuna.

²³ Sun dai sami labari ne kawai cewa, "Mutumin da dā yake tsananta mana yanzu yana wa'azin bangaskiyar da dā ya yi kofari yā hallaka."

²⁴ Sai suka yabi Allah saboda ni.

2

Manzanni sun karɓi Bulus

¹ Bayan shekara goma sha huɗu sai na sāke haurawa zuwa Urushalima, a wannan lokaci na tafi tare da Barnabas. Na kuma dauki Titus muka tafi tare.

² Na tafi ne bisa ga wani wahayi. Da na kai can, sai na bayyana musu bisharar da nake wa'azi a cikin Al'ummai. Na yi haka a keɓance a gaban waɗanda suke shugabanni, don tsoro kada gudun da nake yi, ko kuwa na riga na yi, yā zama a banza.

³ Amma ko Titus ma da yake tare da ni, ba a ce dole sai ya yi kaciya ba, ko da yake shi mutumin Al'ummai ne.

[†] **1:18** Girik Kefas

⁴ Wannan zancen kaciya ya taso domin waƙansu 'yan'uwan karya sun shiga cikinmu domin su yi leke a kan 'yancin da muke da shi a cikin Kiristi Yesu, su kuma mai da mu bayi.

⁵ Ba mu kuwa ba su zarafi ba ko kaƙan, don gaskiyar bishara ta ci gaba da kasance tare da ku.

⁶ Game da waƙanda aka ƙauka a dā a kan su wani abu ne, ko wane ne su, duk ƙaya ne a wurina; gama Allah ba ya nuna bambanci, ina dai gaya muku waƙannan da suke wani abu ne a dā, ba su kara mini kome ba.

⁷ A maimakon haka, sun ga cewa an danka mini hakkin wa'azin bishara ga Al'ummai,* kamar yadda aka danka wa Bitrus ga Yahudawa.†

⁸ Gama Allah wanda ya yi aiki a cikin hidimar Bitrus a matsayin manzo ga Yahudawa, haka ma ya yi aiki a cikin hidimata a matsayin manzo ga Al'ummai.

⁹ Yakub, Bitrus da Yohanna waƙanda suke fitattun ginshikai, sun karɓe ni da Barnabas da hannu biyu biyu sa'ad da suka gane alherin da aka ba ni. Suka kuma yarda cewa ya kamata mu tafi wajen Al'ummai, su kuwa su tafi wajen Yahudawa.

¹⁰ Abin da dai suka roka shi ne ya kamata mu rika tuna da matalauta, abin nan da nake marmarin yi.

Bulus ya tsawata wa Bitrus

¹¹ Sa'ad da Bitrus ya zo Antiyok, na tsawata masa ido da ido don laifinsa a fili yake.

* **2:7** Girik *marasa kaciya* † **2:7** Girik *masu kaciya*; haka ma a ayoyi 8 da kuma 9

¹² Kafin wadansu mutane su zo daga wurin Yakub, yakan ci abinci tare da Al'ummai. Amma da suka iso, sai ya fara janyewa, ya kuma ware kansa daga wajen Al'ummai domin yana tsoron wadanda suke kungiyar masu kaciya.

¹³ Sauran Yahudawa suka hada kai da shi a munafuncinsa har Barnabas ma ya baude.

¹⁴ Da na ga cewa ba sa yin daidai da gaskiyar bishara, sai na ce wa Bitrus a gabansu duka, "Kai mutumin Yahuda ne, duk da haka kana rayuwa kamar Ba'al'umme ba kamar mutumin Yahuda ba. To, yaya aka yi, kana tilasta Al'ummai su bi al'adun Yahudawa?"

¹⁵ "Mu da muke Yahudawa ta wurin haihuwa ba Al'ummai masu zunubi ba,

¹⁶ mun san cewa mutum ba ya samun kubuta ta wurin kiyaye Doka, sai dai ta wurin bangaskiya cikin Kiristi Yesu. Saboda haka, mu ma, muka sa bangaskiyarmu cikin Kiristi Yesu don mu sami kubuta ta wurin bangaskiya cikin Kiristi ba ta wurin kiyaye Doka ba, domin ba wanda zai kubuta ta wurin bin Doka.

¹⁷ "In kuwa ya zama muna so mu sami zaman marasa laifi a gaban Allah ta wurin dogara ga Kiristi, sa'an nan an same mu mu kanmu ma masu zunubi ne, ashe, ko wannan zai nuna Kiristi yana karfafa zunubi ke nan? A'a, ko kusa!

¹⁸ In na sãke gina abin da na rushe, na zama mai karyar Doka ke nan.

¹⁹ "Gama ta wurin Doka na mutu ga Doka saboda in rayu ga Allah.

²⁰ An gicciye ni tare da Kiristi. Yanzu ba ni ne nake raye ba, Kiristi ne yake raye a cikina. Rayuwar da nake yi a jiki, ina rayuwa ce ta wurin

bangaskiya cikin Dan Allah, wanda ya kaunace ni ya kuma ba da kansa domina.

²¹ Ba na ajiyar alherin Allah a gefe, gama da a ce ana samun adalci ta wurin Doka, ai, da Kiristi ya mutu a banza ke nan!”

3

Bangaskiya ko kiyaye doka

¹ Ya ku Galatiyawa marasa azanci! Wa ya rufe ku? A idanunku aka bayyana Yesu Kiristi gicciyeyye a sarari.

² Zan so in san abu guda tak daga gare ku. Kun karɓi Ruhu ta wurin kiyaye Doka ne, ko kuwa ta wurin gaskata abin da kuka ji?

³ Ashe, rashin azancinku har ya kai ga haka? Bayan kun fara da Ruhu, a yanzu kuma da halin mutuntaka za ku karasa?

⁴ Ashe, wahaloli dabam-dabam da kuka sha sun zama a banza ke nan? Haka zai yiwu kuwa?

⁵ Allah ya ba ku Ruhunsa yana kuma aikata ayyukan banmamaki a cikinku saboda kuna kiyaye Doka ne, ko kuwa domin kuna gaskatawa abin da kuka ji ne?

⁶ Ku dubi Ibrahim mana, “Ya gaskata Allah, aka kuwa lissafta wannan adalci ne a gare shi.”*

⁷ Ku sani fa, wadannan wadanda suka gaskata, ‘ya’yan Ibrahim ne.

⁸ Nassi ya hanga cewa Allah zai kubutar da Al’ummai ta wurin bangaskiya, ya kuwa sanar wa Ibrahim wannan bisharar tun kafin lokaci ya

* 3:6 Far 15.6

yi cewa, “Dukan al’ummai za su sami albarka ta wurinka.”†

⁹ Saboda haka waƙanda suke da bangaskiya sun sami albarka tare da Ibrahim, mutumin bangaskiya.

¹⁰ Dukan waƙanda suka dogara ga kiyaye Doka la’anannu ne, gama a rubuce yake cewa, “La’ananne ne duk wanda bai ci gaba da yi dukan abubuwan da aka rubuta a Littafin Doka ba.”‡

¹¹ A fili yake ba wanda zai kubuta a gaban Allah ta wurin Doka, domin “Mai adalci zai rayu ta wurin bangaskiya.”§

¹² Doka ba tã dangana ga bangaskiya ba; a maimakon haka, “Mutumin da ya aikata waƙannan abubuwa zai rayu ta wurinsu.”*

¹³ Kiristi ya fanshe mu daga la’anar Doka ta wurin zama la’ana saboda mu, gama a rubuce yake cewa, “La’ananne ne duk wanda aka rataye a kan itace.”†

¹⁴ Ya fanshe mu domin albarkar da aka yi wa Ibrahim yã zo ga Al’ummai, ta wurin Kiristi Yesu, domin ta wurin bangaskiya mu karɓi alkawarin Ruhu.

Doka da kuma alkawari

¹⁵ ‘Yan’uwa, bari in yi muku misali da rayuwarmu ta yau da kullum. Kamar dai yadda ba mai kawarwa ko yã fara wani abu cikin alkawarin da mutane suka kafa, haka yake a wannan batu.

† **3:8** Far 12.3; Far 18.18; Far 22.18 ‡ **3:10** M Sh 27.26 § **3:11**
Hab 2.4 * **3:12** Fir 18.5 † **3:13** M Sh 21.23

¹⁶ Alkawaran nan fa ga Ibrahim ne aka faɗa da kuma wani zuriyarsa. Nassi bai ce, “da zuriyoyi ba” wanda ya nuna kamar mutane da yawa, amma “ga zuriyarka,”[‡] wanda yake nufin mutum ɗaya, wanda shi ne Kiristi.

¹⁷ Abin da nake nufi shi ne, Dokar da aka shigar ita bayan shekaru 430, ba tā kawar da alkawarin da Allah ya yi tun dā ba.

¹⁸ Gama da a ce gādon yā dangana a kan doka ne, ai, da ba zai dangana a kan alkawari ba; amma Allah cikin alherinsa ya ba wa Ibrahim gādon ta wurin alkawari.

¹⁹ To, don me aka kawo Doka? An yi kari da Doka ne don fitowa da laifi fili har kafin na zuriyan nan ya zo, wanda aka yi wa alkawarin, an ba da doka ta wurin mala'iku ne, aka kuma danka ta a hannun matsakanci.

²⁰ Kuma akan bukaci wani a tsakani ne idan da mutum biyu ake zance, Allah kuwa ɗaya ne.

²¹ To, Dokar ce tana gāba da alkawaran Allah ke nan? Sam, ko kaɗan! Gama da a ce an ba da Dokar da tana iya ba da rai, tabbatacce, da sai a sami adalci ta wurin Doka.

²² Amma Nassi ya kulle kome a farkashin ikon zunubi, domin abin da aka yi alkawarin nan, da ake bayar ta wurin bangaskiya a cikin Yesu Kiristi, a ba da shi ga waɗanda suka gaskata.

'Ya'yan Allah

²³ Kafin bangaskiyan nan tā zo, mun kasance a daure a kurkuku a farkashin Doka, a kulle sai da bangaskiyar da za tā zo ta bayyana.

[‡] **3:16** Far 12.7; Far 13.15; Far 24.7

²⁴ Ta haka aka sa Dokar ta zama jagorarmu zuwa ga Kiristi don mu sami kubuta ta wurin bangaskiya.

²⁵ Yanzu da bangaskiya ta zo, ba sauran zamanmu a farkashin Doka.

²⁶ Dukanku 'ya'yan Allah ne ta wurin bangaskiya cikin Kiristi Yesu.

²⁷ Gama dukanku da aka yi muku baftisma cikin Kiristi, kuna sanye da Kiristi ke nan.

²⁸ Babu bambanci tsakanin mutumin Yahuda da mutumin Al'ummai, bawa da 'yantacce, namiji da ta mace, gama dukanku d'aya ne cikin Kiristi Yesu.

²⁹ In kuwa ku na Kiristi ne, to, ku zuriyar Ibrahim ne, magāda kuma bisa ga alkawarin nan.

4

¹ Abin da nake nufi shi ne, muddin magāji yana d'fan yaro ne tukuna, babu bambanci tsakaninsa da bawa, ko da yake shi ne da mallakar kome.

² Yana farkashin iyayen goyonsa da masu rikon amana har yā zuwa cikas lokacin da mahaifinsa ya sa.

³ Haka yake, sa'ad da muke 'yan yara, mun kansance cikin bauta a farkashin ka'idodin duniya.

⁴ Amma da lokacin da aka tsara ya yi sosai, sai Allah ya aiki Dansa, haifaffe daga mace, haifaffe a farkashin Doka,

⁵ domin yā fanshi waƙanda suke a farkashin doka, saboda mu sami cikakken matsayin zaman 'ya'ya.

⁶ Da yake ku 'ya'ya ne, sai Allah ya aiko da Ruhun Dansa a cikin zukanmu, Ruhun da yake kira, "*Abba*,"* Uba."

⁷ Saboda haka kai ba bawa ba ne kuma, kai da ne; da yake kuwa kai da ne, Allah ya mai da kai magaji.

Damuwar Bulus domin Galatiyawa

⁸ Da da ba ku san Allah ba, ku bayi ne ga waɗanda a ainihi ba alloli ba ne.

⁹ Amma yanzu da kuka san Allah, ko kuma a ce Allah ya san ku, yaya kuke sake komawa ga ka'idodin duniya marasa karfi, abin tausayi kuma? Kuna so ku sake komawa ga bautarsu ne?

¹⁰ Kuna kiyaye ranaku da watanni da lokuta da shekaru na musamman!

¹¹ Kai, kun ba ni tsoro, don ya zama kamar duk wahalar da na yi a kanku banza ne!

¹² Ina rokonku 'yan'uwa, ku zama kamar ni, gama na zama kamar ku. Ba ku yi mini wani laifi ba.

¹³ Kun san rashin lafiyar da na yi, shi ne ya yi mini hanyar da na kawo muku bishara da farko.

¹⁴ Ko da yake ciwona gwaji ne gare ku, ba ku yi mini reni ko kyama ba. A maimakon haka, kuka karɓe ni sai ka ce mala'ikan Allah, kuma sai ka ce Kiristi Yesu kansa.

¹⁵ Me ya faru da dukan farin cikinku? Na tabbata, a lokacin, da mai yiwuwa ne da kun ciccire idanunku kun ba ni.

¹⁶ Yanzu na zama abokin gaɓanku don na faɗa muku gaskiya ke nan?

* **4:6** Arameyik na *Mahafi*

17 Wadancan mutane suna neman su rinjaye ku da kwazo, amma ba da kyakkyawar aniya ba. Abin da suke so shi ne su raba ku da mu, saboda kwazonku yã koma gare su.

18 Yana da kyau ku kasance da irin wannan niyya idan da nufi mai kyau ne, ku kuma kasance a haka koyaushe ba sai ina tare da ku ba.

19 Ya ku 'ya'yana kaunatattu, ina sãke shan wahalar nakudarku, har sai Kiristi ya kahu a cikinku.

20 Da ma a ce ina tare da ku yanzu in canja muryata mana! Gama na damu kwarai saboda ku!

Saratu da Hagar

21 Ku gaya mini, ku da kuke so ku zauna a farkashin Doka, ba ku san abin da Doka ta ce ba ne?

22 Gama a rubuce yake cewa Ibrahim yana da 'ya'ya biyu maza, d'aya ta wurin mace 'yar aikin gidansa, d'aya kuma ta wurin ainihin matarsa.

23 Dansa na wajen mace 'yar aikin gidansa ya zo bisa ga ka'idar jiki ne; amma d'ansa na wajen ainihin matarsa ya zo a sakamakon alkawarin ne.

24 Za a iya d'aukan wadannan al'amura a matsayin misali, domin matan nan suna misalta alkawura biyu ne. Alkawari d'aya daga Dutsen Sinai ne yana kuma haihuwar 'ya'yan da za su zama bayi. Hagar ke nan.

25 Hagar tana a matsayin Dutsen Sinai a Arabiya tana kuma kwatancin birnin Urushalima na yanzu, gama ita baiwa ce tare da 'ya'yanta.

²⁶ Amma Urushalimar da take sama 'yantac-ciya ce, ita ce kuma mahaifiyarmu.

²⁷ Gama a rubuce yake cewa,
 "Ki yi farin ciki, ya ke bakararriya,
 wadda ba ta haihuwa
 ki farke da murna, ki kuma tã da murya,
 ke da ba kya nakuda;
 domin da yawa ne 'ya'yan macen da aka yashe,
 fiye da na mai miji."†

²⁸ To, ku 'yan'uwa, ku 'ya'yan alkawari ne kamar Ishaku.

²⁹ A wancan lokaci, wannan da wanda aka haifa ta wurin ka'idar jiki ya tsananta wa wanda aka haifa ta ikon Ruhu. Haka ma yake har yanzu.

³⁰ Amma me Nassi ya ce? Nassi ya ce, "Kori macen nan 'yar aikin gida da danta don dan mace 'yar aikin gida ba zai taba raba gãdo tare da da na ainihin matarka ba."‡

³¹ Saboda haka, 'yan'uwa, mu ba 'ya'yan mace 'yar aikin gida ba ne, amma na ainihin matan gidan ne.

5

'Yanci cikin Kiristi

¹ Saboda 'yanci ne Kiristi ya 'yantar da mu. Sai ku tsaya daram, kada ku yarda ku sãke komawa farkashin nauyin bauta.

² Ku lura da kalmomina! Ni Bulus ina gaya muku cewa in kuka yarda aka yi muku kaciya, wannan ya nuna Kiristi ba shi da amfani a gare ku ba ko kaɗan.

† 4:27 Ish 54.1 ‡ 4:30 Far 21.10

³ Haka kuma ina kara sanar wa kowane mutumin da ya yarda aka yi masa kaciya cewa dole yā kiyaye dukan Doka.

⁴ Ku da kuke fofarin kubuta ta wurin Doka an raba ku da Kiristi ke nan; kuka kuma fāfā daga alheri.

⁵ Amma ta wurin bangaskiya muna marmarin jira adalcin da muke bege ta wurin Ruhu.

⁶ Gama a cikin Kiristi Yesu, kaciya ko rashin kaciya ba su da wani amfani. Abin da kawai yake da amfani shi ne, bangaskiyar da take bayyana kanta ta wurin kauna.

⁷ Kun yi tsere mai kyau a dā. Wa ya shige gabanku ya hana ku bin gaskiya?

⁸ Wannan rarrashin da ake muku ba daga wanda ya kira ku ba ne.

⁹ “Dan yisti kaɗan ne yake gama dukan curin burodi.”

¹⁰ Ina da tabbaci cikin Ubangiji cewa ba za ku bi wani ra’ayi dabam ba. Wannan da yake rikita ku za a hukunta shi, ko shi wane ne.

¹¹ ‘Yan’uwa, da a ce har yanzu ina wa’azin kaciya ne, to, me ya sa ake tsananta mini har yanzu? In haka ne, ashe, an kawar da abin da yake sa tuntube game da gicciye ke nan.

¹² Da ma a ce masu tā da hankalinku dfin nan su yanke gabansu gaba dƙaya mana!

¹³ Ku ‘yan’uwana, an kira ku ga zama ‘yan-tattu. Amma kada ku yi amfani da ‘yancinku don aikata ayyukan mutuntaka* a maimakon haka, ku yi hidimar juna da kauna.

* **5:13** Ko kuwa *na jiki*; haka ma a ayoyi 16, 17, 19 da 24

¹⁴ Dukan doka an takaita a cikin umarni d'aya ne cewa, "Ka kaunaci makwabcinka kamar kanka."†

¹⁵ In kun ci gaba da cizo, kuna kuma cin naman juna, ku yi hankali in ba haka ba za ku hallaka juna.

Rayuwa ta wurin Ruhu

¹⁶ Saboda haka ina ce muku, ku yi rayuwa ta wurin Ruhu, ba za ku kuwa gamsar da sha'awace-sha'awacen mutuntaka ba.

¹⁷ Gama mutuntaka yana son abin da Ruhu yake ki, Ruhu kuma yana son abin da mutuntaka yake ki. Waɗannan biyu kuwa gāba suke da juna, har ku kasa yin abin da kuke so.

¹⁸ Amma in Ruhu ne yake bishe ku, ba ku a farkashin Doka ke nan.

¹⁹ Ayyukan mutuntaka kuwa a fili suke. Wato, fasikanci, kazanta da kuma lalata;

²⁰ bautar gumaka da sihiri; kiyayya, faɗa, kishi, fushi mai zafi, sonkai, tsattsaguwa, hamayya,

²¹ da kyashi; buguwa, shashanci, da ire-irensu. Na gargade ku, yadda na yi a dā, cewa masu irin wannan rayuwa ba za su gāji mulkin Allah ba.

²² Amma amfanin da Ruhu yake bayar shi ne kauna, farin ciki, salama, hakuri, kirki, nagarta, aminci,

²³ saukinkai, da kuma kamunkai. Ai, ba ruwan Doka da waɗannan abubuwa.

²⁴ Waɗanda suke na Kiristi Yesu, sun gicciye mutuntaka tare da abubuwan da mutum yake marmari da kuma sha'awace-sha'awacensa.

† 5:14 Fir 19.18

²⁵ Da yake muna rayuwa ta Ruhu ne, bari mu ci gaba da al'amuranmu ta wurin Ruhu.

²⁶ Kada mu zama masu girman kai, muna tsokana muna kuma jin kishin juna.

6

Yin alheri ga kowa

¹ 'Yan'uwa, in an kama wani yana cikin yin zunubi, ku da kuke masu ruhaniya ya kamata ku komo da shi a kan hanya a hankali. Amma ku lura da kanku, domin kada maimakon dawowa da dan'uwanku, ku ma ku fāfā cikin jarraba.

² Ku d'auki nawayar juna, a haka kuwa za ku cika dokar Kiristi.

³ In wani yana tsammani shi wani abu ne alhali kuwa shi ba kome ba, rudin kansa yake yi.

⁴ Kowa yā auna ayyukansa. A sa'an nan ne zai iya yin takama da kansa, ba tare da kwatanta kansa da wani ba,

⁵ gama kowa zai d'auki kayansa.

⁶ Duk haka, wanda aka koya wa maganar Kiristi, bari yā raba abubuwan nan na alheri tare da wanda ya koyar da shi.

⁷ Kada a rufe ku. Ba a yi wa Allah ba'a. Mutum yakan girbe abin da ya shuka ne.

⁸ Wanda ya yi shuki don yā gamshi mutuntakarsa, daga wannan mutuntaka zai girbi hallaka. Wanda ya yi shuki domin yā gamshi Ruhu, daga Ruhu zai girbi rai madawwami.

⁹ Kada mu gaji da yin nagarta, gama a daidai lokaci za mu girbe amfani, in ba mu fid da zuciya ba.

¹⁰ Saboda haka, in da hali, bari mu aikata nagarta ga dukan mutane, musamman ga waƙanda suke na iyalin masu bi.

Ba kaciya ba, sai dai sabuwar halitta

¹¹ Ku dubi irin manya-manyan harufan da na yi amfani da su yayinda nake rubuta muku da hannuna!

¹² Waƙanda suke son nuna bajinta a fili suna ƙoƙari su tilasta muku ku yi kaciya ne. Dalilin kaɗai da suke yin haka shi ne don gudu kada a tsananta musu saboda gicciyen Kiristi ne.

¹³ Kai, su masu kaciya ma ba su kiyaye Doka ba, duk da haka suna so a yi muku kaciya don su yi takama kan an yi muku kaciya.

¹⁴ Kada in taɓa yin takama ga kome sai dai a cikin gicciyen Ubangijinmu Yesu Kiristi, wanda ta wurinsa aka gicciye duniya a gare ni, aka kuma gicciye ni ga duniya.

¹⁵ Kaciya ko rashin kaciya ba wani abu ba ne; abin da yake da amfani shi ne sabuwar halitta.

¹⁶ Salama da jinkai su tabbata ga dukan waƙanda suke bin wannan ƙa'ida, har ma ga Isra'ila na Allah.

¹⁷ A ƙarshe, kada kowa yā ƙara damuna, gama ina ɗauke da raunuka masu nuna ni bawan Ubangiji Yesu ne.

¹⁸ 'Yan' uwa! Alherin Ubangijinmu Yesu Kiristi
yã kasance tare da ruhunku. Amin.

Biblica® Budadden Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™

**Hausa: Biblica® Budadden Littafi Mai Tsarki, Sabon
Rai Don Kowa™ (Bible) of Nigeria**

copyright © 2009, 2020 Biblica, Inc.

Language: Hausa

Contributor: Biblica, Inc.

An sami wannan aiki a saukaƙe a karkashin lasisin Kasa da kasa na Lasisin Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 na Kasa da kasa (CC BY-SA). Don a ga kwafin wannan lasisi, a ziyarci: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> ko kuma a aika ta wasika zuwa ga Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica” wani tambarin ne da aka yi wa rajista ta hannun Biblica, Inc., kuma yin amfani da tambarin Biblica® na bukata rubutaccen izinin Biblica, Inc. A karkashin sharaƙin lasisin CC BY-SA, za ka iya kwafa ka kuma saƙe raba wannan aikin da ba a gyaggyara ba muddin ba ka taƙa tambarin nan na Biblica® ba. Idan ka gyara wani kwafi ko ka juya wannan aiki, ta wurin kirkiro da aikin da aka samu, dole ne ka ka cire tambarin Biblica®. A aikin da aka samo, dole ne ka nuna canje-canjen da ka yi, ka kuma nuna aikin haka: “Ainihi aikin ta hannun Biblica, Inc. yana nan kyauta a www.biblica.com da buƙaƙƙen Littafi Mai Tsarki.”

Dole sharaƙin neman izini ya fita a kan kan magana ko kuma a shafi neman izinin aiki kamar haka:

Biblica® Budadden Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™

Neman Rubutaccen Izini © 2009, 2020 ta hannun Biblica, Inc.

Biblica® Open Hausa Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” wani tambarin ne da aka yi wa rajista a ofishi Lamba Kerar da Tambari a Amurka ta hannun Biblica, Inc. Wanda aka yi amfani ta wurin samun izini.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Dole kuma a samo aikin da ka yi daga ainihin aikin a karkashin wannan lasisi (CC BY-SA).

Idan za ka so ka sanar da Biblica, Inc. dangane da juyinka na wannan aiki, sai ka tuntuƙe mu a <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Buɗaɗɗen Littafi Mai Tsarki, Sabon Rai Don Kowa™

Neman RubutaccenIzini © 2009, 2020 ta hannun Biblica, Inc.

Biblica® Open Hausa Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" wani tambarin ne da aka yi wa rajista a ofishi Lamba Kerar da Tambari a Amurka ta hannun Biblica, Inc. Wanda aka yi amfani ta wurin samun izini.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files dated 3 May 2025

18113be6-b3a0-530a-b78f-a25225282250